

四、則已服「雄雄生機藥」者，較無服「雄雄生機藥」之精力，更勝一籌，其壽命延長十二日。
五、內服「雄雄生機藥」十日左右，則氣力大進，血液潤紅，精液濃厚，耳目目。
六、更繼續內服「雄雄生機藥」達一個月以上，則顯見皺紋伸張，老態漸消。
失，元氣大振，耐勞不憊，面色紅潤，感體最健。
效力最大，通補九，十粒奇。
星嘉坡大坡海山二號九聯邦藥行總經理

人力車再罷工？

車主公會二次緊急通告

▲增加一小時租價未加

致本報函

▲及二次緊急通告佈於左：

敬啟者，此次人力車夫罷工風潮，雖已和平解決，但日來坡中謠言甚熾，謂某日將再有第二次罷工，顯係少數奸徒煽動，敝會全人，爲防患未然計，特於前日聯稱督調華民政務司，蒙其面諭，將前次敝會所訂車租項目表，略加修改，並另印傳單，通件勞資雙方，勿輕謠言，自相驚擾，茲附上傳單一紙，希爲採登，貴報爲荷，專此順頌。

撰安。

本坡人力車夫，朝因車租問題，忽然罷工。結果，罷工之兩日中，街上手車如風毛麟角。幸經人力車主公會，與華民政務司當局，會商辦法，並經奔走各方，從事斡旋，始告平息。車主公會方面，從嚴公議發表一價目，表示車租未加，各情已見前報。茲該公會，以外交防諱，謂又將有一度之人力車力問題，爲防患未然，又請商華民政務司當局，結果，表中由上午六時至下午五時，車租三角五占，今則延伸至下午六時，車租則仍舊，希望勞資雙方，遵守該新訂時間，以免糾紛之再起。茲特將該人力車主公會

致本報函

者。此次人力車夫罷工風潮。雖未解決。但日來坡中謠言甚熾。日將再有第二次罷工。顯係少數煽動。敝會全人。爲防患未然計。於前日聯袖晉謁華民務司。蒙其將前次敝會所訂車租價目表。修改。並另印傳單。通告勞資雙方。勿輕謠言。自相驚擾。茲附上傳紙。希爲採登。爲禱。專此順請。

二次緊急通告

啓者 關於車租價目表 本會經於本月廿日 印就傳單分送 俾各車主一體 遵守 以免爭執 茲爲體恤勞力起見 再向華民政務司率商 將前次將告單內所列第三條 由上午六點至下午五點收租三角五分 改爲至下午六點 另刪去第五條一項 望各車主共同 遵守 勿得任意增減 致滋糾紛 至此人力車罷工風潮 既已和平解決 尚望勞資雙方 本互助精神 合作到底 共守居留地法律 切勿輕聽謠言 自相驚擾 爲幸

民國廿四年二月廿三日

華僑攝影展覽會

▲近來之工作大特忙
▲並擬發行一攝影特刊

宇宙各種事業之進步。賴人類能耐勞與勇敢進取之精神所致。近數年來。本坡研究攝影藝術者。日見其多。不但造就之淺深各異。埠中嗜好影術者。既衆。然情中有攝影社團之組織。藉以連絡感情。互相研究。此次華僑攝影展覽會之成立。乃馬來亞空前未有之第一屆盛展。該會最初之發起人爲留滯芬者。留君不惟英漢兩邦。單以攝影一科而論。經多年之努力研究。精益求精。經驗學識兩皆豐富。藝術達

林應昌自認失信罪

再展期後昨審仍未判決
將移交刑事審判庭辦理

款四千元罪于警三庭。
被展期。未能判決。昨

謝時 被告對於所控之罪，直認不諱。官哈畢，以案情尚須調查明白，方能宣判。乃諭命將展期宣判，並責命被告以三千元具保外出候訊。惟案於二次提訊時，被告聘期利哇律師代表出庭。要求再將展期。結果蒙法官布爾打氏批准。案遂被展期提訊。此

李俊承君

購置中營魯城地三三

經手人林文龍被控

據稱因獨佔酬金事
爲測量師戚氏不滿

去年三月間，有一僑生名林文龍者，因本坡利亞士街太興店東李俊承，欲向工部局產業改良信託部，購買四四排坡附近之中營魯城地一段，乃往測量師戚得利氏處磋商辦法，而戚氏充量師代辦，並囑其兄見李君，索取代購該地委任證書一紙及酬勞金，而李君亦慨然允以每方尺二角半之代價，計共得酬勞金五百元，直至五月間，事

華人互助會

前日開會員特別大會
本坡華人互助會，自成立以來，會務老
其發達。近因欲求普遍，俾男女老幼
皆得入會之機會，爰於前日下午三時
假座大世界內新生活酒家，開會員
特別大會。出席者有潘月林、顏品
陳水遠、吳鼎新、曾怡保、孫炳炎
、陳仁遠、王調章、呂寶珊、顏鴻斌
、林建邦、王文治、洪財興、曾媽顯
、及邱源清等。林建邦被舉為臨時主
席，首由王文治報告會况，繼議決修
改章程第四條如次：
(四)無論男女，在十八歲至五十歲之
身，體康強無染殘疾，不染危及生命之

後通過表決。增註章程第六條如次：

會計員
認失信罪
審仍未判決
審判庭辦理

保在外候審：

被案數度在法庭過堂。惟過堂後則被展期。未能判決。昨日又爲該案提訊時。法庭聲吏加威訊日期。當案提訊時。法庭聲吏加威氏又要求法官再將案展期一週定奪。據稱此乃奉檢察吏加叻氏之諭命。蓋該案依照法律。須移交地方刑事審判庭。在檢察吏之意。於案未移交前。須極力搜集案中證據云。官聆畢。乃諭命將案展期至來月四日定奪。被告被責命照舊以三千元具保出外候訊云。

歐人本因氏失蹤！

▲年已七十有二歲
▲尚係一未婚之人

本坡英文雜誌「學生」之編者，歐人木
因氏，居於慶利律一百九十八號，于前
星期四日晚，突告失蹤，該晚，甘
同居者加伯氏，於發現本氏失蹤後，
遂向警局投報，據加氏稱，彼最後一
次見及本氏，係在前星期三日之晨八
時，本氏之習慣，必每於晨間赴市中
一行，故加氏毫未注意其行動云。
按本氏年已七十二歲，身高五尺六
吋，體裁細長，狀似孱弱，髮作金黃色
，前星期三之晨出外時，着白色上左
，黑色褲，縛領帶，並戴一小帽，本
氏尚為一鯨夫云。

少皆得入會

(六)註明：若董事部任何一人告退其職者，則董事部應開董事會，公舉他人以繼該缺。

最後爲談話會，其中以曾怡保及陳永遠之談論爲最多。會議散時，錦已打員云：聞各會員仍將分往廣復新會員云。

既搶之又毆之

一印籍中人被拘控

律師要求無效不准具保出外

印籍中人依阿哈利馬利根，昨日被

籍人哈知沙望堪勿提款五十元。及於

聘有士帝尹申律師代出庭。當案揭曉時，法官整吏麥美倫氏向法官稱。案中原告因受傷留治於醫院，不克到庭與被告對質。故要求將案展期。被告提訊，並拒絕被告具保外出云。被告生律師極力要求准許被告具保外出。皆不能有效。案遂被展期至來月提訊云。被告押還拘留所云。

本坡巴爺禮普僑南學校
籌祝二週年紀念
並舉行學生成績展覽會

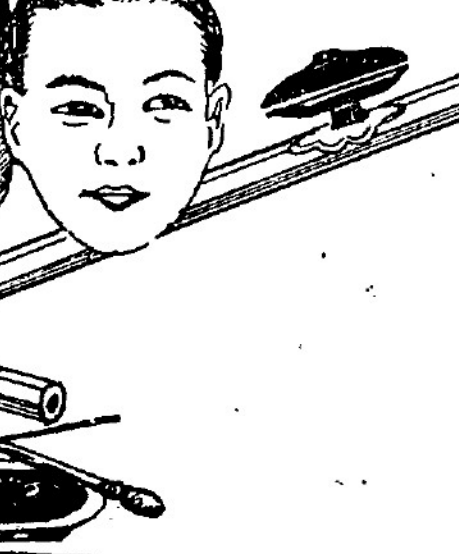
本坡巴爺禮普公立僑南學校，以五月廿六日，為該校二週年紀念之期。於日前特舉行校務會議，討論慶祝事宜。會議結果，除決定於是日舉行盛遊會慶祝外，同時並開學生成績展覽會。關於各項事宜，當場推舉主席。陳文昇、侯長樂四人負責籌備。

東 方 不 是 女 子

據近日上海時報載：南京司法當局，因晚近世風不古，人民離婚案件，時有發生，人情澆薄，禮教淪亡，至此已極。法院受理離婚案件，自民八以來，日漸增多。近年則更甚。其中青年男女，或老夫少妻，多以感情不洽為離婚條件。動輒要求贍養。索費近千累萬。此中固有迫不得已者，但因誤解自由，或愛情關係而出此者。實佔多數，殊非社會良好現象也。蔣委員長有鑒於此，業已擬有計劃，取締男女任意離婚，已交由南昌行營審查，不久即將通



北平禁毒——大殺烟犯



(北平專電)此間自厲行禁毒以來。大殺烟犯段東秀等二十人。

- ・一時半津各地黑籍同胞。人
- 人自危。爭相南下。以免被殺
- ・欲保生命者。惟有從速戒烟
- 耳。市上戒烟藥品雖多。大都
- 含有毒質。紙能抵癮而不能戒
- 除。惟有最新發明絕對無毒之
- 「自由靈」方能澈底肅清。根本
- 戒除。自由靈。厚皮烏片。...



瓶斷根 胃氣疝丸

此丸能立止九種心肝胃氣痛。並能殲滅其病根。無論時痛時止。或久年重實痛如刀割針刺不能斷根者。服之立即止痛順氣。永斷根株。新起服單料每盒一元二角。老病服雙料每盒二元。

普通
霜膏均有
油質。與皮
膚無益。香粉則
有銹質。使皮膚
易老。斑點易發
。祇有『面友』
與衆不同。既不
油膩。能白皮色。
搽之前不必用
油膩之膏霜打
底子。已搽後
如是一物而
有兩用。誠非
任何美容品
所可同日而
語。且『面友』
內更含藥劑
。為除防雀斑
與皺紋者。
宜。冬令尤為
保膚禦寒之
妙物。各藥房
大藥房公司
洋雜貨店均
有出售

新嘉坡亞細亞
藥公司總經理



面友

FACE FRIEND
REMOVES FRECKLES
WHITENS THE SKIN

阿墨林

AMOLIN
FUNGICIDE



去濕止癢

脚趾濕癢
一滴即靈

腳趾濕癢乃葡萄菌作祟發時即
癢愈癢入之易使膿液流出用即
「阿墨林」一滴此菌即斃因其殺菌
力收斂性極強

▲斷癢酒濕▲藥到病除

各處藥房均售

南洋總經理新嘉坡亞洲藥公司

德國靈藥

胃病的聖藥

能助消化，開胃口，增飯量。

鮮魚
我所欲也
無奈我
胃口不開



LADY'S FRIEND

她的友

避孕片

「她的友」係德國醫學士依諾夫氏所發明。世界西醫所公認的避孕唯一聖藥。早已風行全球。銷各國。非但功效宏大。而用法簡單。祇須外用。用時無痛苦。及危害身體的。用立即作為流質。每片可以避孕一次。不用時仍能照常受孕。藥性溫和極合華人身體。每片一元二角。

每片避孕一次

不用仍能受孕



丹仙帶止

白帶

各埠藥行均有代售

新嘉坡大馬路一四一號電話四五六四

亞洲藥公司發行

婦女無論赤白帶下久必腰酸腿軟
病後生子宮虛冷受孕難服此止帶
名丹因生補氣血寒熱兼顧老幼咸
變服之健贈止帶面色紅潤當日見效
藥試萬靈假冒甚多請留意焉

每盒二元 單料一元二角

（英文地址）
Sole Agent: The Asiatic Medical Company, No. 141, South

購愛

王

六八號

第四八條之罪。當案首次法庭提訊時，被告對於所控之罪，直認不諱。官聆畢，以案情尚須調查明白，方能宣判。乃諭命案展期審判，並責命被告以三千元具保外出候訊。惟案於二次提訊時，被告聘士利律師代表出庭，要求再將案展期。結果蒙法官布蘭打氏批准。案遂被展期提訊。此

氏又要求法官再將案展期一週定奪。據稱此乃本檢察吏加叻氏之詭命。蓋該案依照法律。須移交地方刑事審判庭。在檢察吏之任期。於案未移交前。須極力搜集案中證據云。官哈畢。乃詭命將案展期至來月四日定奪。被告被責命照舊以三千元具保出外候訊云。

並舉行學生成績展覽會
本坡巴爺禮答公立僑南學校，以五月廿六日，為該校二週年紀念之期，故於日前特舉行校務會議，討論慶祝事宜。會議結果，同時決定舉行盛大遊藝會慶祝，除決於是日舉行盛筵覽會，關於各項事宜，當場推舉王香元、陳文昇、侯長樂四人負責籌備。

立刻止痛
一瓶斷根
肝胃氣痛
此丸能立止九種心肝胃氣痛，並能殲滅其病根，痛如刀割，針刺不能斷根者，服之立即止痛順氣。
一元二角，老病服雙料，每盒二元。

氣痛丸

無論時痛時止，或久年重症
永斷根株，新起服藥料每盒

新嘉坡大馬路一四一號電話四五六四 亞洲藥公司發行

(英文地址) Sole Agent: The Asiatic Medical Company No. 141 South Bridge Road, Singapore.

鹿茸洋參化製而成

世界第一滋補專藥

功補精補血健胃
能補氣補腦益神

暢銷南北美洲中國日本名聞遐邇

請閱函人何伯群君及百像

適合老幼各種體格

全球人士相競服食

男女青春腺

純用鹿茸洋參等化製而成，其補精補血之力，雄壯無比，一服之後，任何衰弱極點之老翁老婦，一經絕對不同普通補藥，曾經中英華荷法六國政府註冊專賣，銷行南北美洲中國日本菲律賓安南暹羅及南洋英荷各屬，名震一時，頗博盛譽！試觀各方謝函之紛至沓來，便可想見一斑。

男女青春腺

男服之主要藥力，為生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！女服之主要藥力，為製造血液，兼有調和經種子之效，男子服食一二瓶之後，生殖機能，倍覺雄健，週身溫熱，面色紅潤，容光煥發，肌肉紅滑，身體輕足快，鬚鬚消失，而腦力敏銳異常，數十年前之舉，一憶即解！同時身軀增高，體質增重，肌肉增長，陽物增大，完全呈露青春時代之雄偉狀態！雖有三妻四妾，亦能應付裕如！

女子青春腺

二瓶之後，週身必覺溫熱，不怕風寒，面容紅艷，筋骨壯健，四肢多力，春意融融，乳房肥大，臀部發達，身軀強美，宮頸強健，雖屬徐娘半老，亦必風韻猶存！

若男女同時服食，則夫妻之間如膠似漆，話不丁甜，情蜜意，說不盡妾意郎情，無反目之悲劇，有好合之佳音，故其功效神奇，服後必蒙讚賞！

認明「男女青春腺」名稱！嚴防劣藥影射！每盒二元 每打廿二元

（請閱君夫婦之親暱儼影及其來函！）

南美洲止咳糖

「南美洲止咳糖」為主治乾咳痰咳冷咳熱咳之第一藥！不論輕症重症皆可一服見功！無效還洋，每盒八角

星洲海山街大馬路二一零六號英美大藥行代理 電話六八四四

各大藥房均有代售 B. & A. MEDICAL CO., 206, SOUTH BRIDGE RD., SINGAPORE.

批發處 各會豐商店 廣衛生 余仁生 小坡天和堂 益和堂 萬安堂 坤坡保和堂 美泰格致藥房

謁軍蔣之檢討

南京一月卅一通訊，今年將爲對日外交最緊張的一年，當一九三三年紀念日的當中，日本駐華大使館陸軍武官鈴木美通及公使有吉明兩人，即各率隨員先後由滬入京，鈴木是日本軍閥陸華氏後，而有吉則爲日本財閥及元老重臣特權階級的代表，當此日本侵略中國的兩重外交向華北及中央政府雙管齊下之時，他們先後由滬入京，自然不會毫無意義的，總合記者所得的消息，他們這次入京的目的是在於敦促我國當局從速決定親日的方針，他們所代表的背景雖不十分相同，然日本軍財兩閥全國屈服於中國爲日本附庸的目的並無二致，日本軍閥尤其是年輕一點的所謂少壯軍人固然主張用硬幹的手段侵略中國，而華北進兵以屈服我國，但是，他們之間也有不少老成持重的份子，很願意在採取硬幹的方法以前，由外交當局用軟欺的方法屈服中國，使外交當局在其威迫利誘的活動之下，俯首帖耳聽其支配，所以這次鈴木美通要先有吉明一日入京謁見我國負責委員長蔣介石，其用意是欲先使我國負責委員長以外且，不辭與中國締結如日(偽)協定一般的攻守相助的條約，五、爲確立遠東和平之局起見，日本願意中國採取不求援國聯甚至退出國聯的方針，並將以前聘用的歐美顧問，概行易日人，六、日政府乃爲希望中日(偽)之同結成一個經濟集團，所以中國如果放棄遠交近攻的常套政策，及放棄依賴歐美，則日政府必答應貸借款或貨物借款以助中國，七、中國如確有誠意依照前述的日政府希望而行的話，則日政府準備取消暫時的塘沽停戰協定，另訂永久的條約，將中(偽)的接壤地方設立爲互不侵犯區域，根據上述的消息，可知日本現在是乘著日軍進犯察東的機會，欲滅迫及引誘我國締結在長城內外設立互不侵犯區域的條約以替代不能阻止日軍繼續侵略華北的塘沽停戰協定，如果我國爲確保全華北的安寧計而受其引誘，則我國不單須作贖自縛地承認一(偽)租，而且須實行一、禁止一切抗

雖似由日本外務省爲主動，但實得日本軍通及有吉明會那麼麼巧地先後由滬入京謁見的負責當局了，當鈴木及有吉動身入京之時，日文上海每日新聞標題，有說，一、聲明果來東京，對華外交轉機期，鈴木中將將有吉明公使相繼入京，親謁蔣氏的對日真意書，一、他們這種標題是很可注意的，尤其是鈴木及有吉此行有親謁蔣介石的對日真意，則他們到京之後，必根據日本國訓示，認定蔣氏爲中國今日之協防將氏完成統一大業的利誘，即使蔣氏屈服於其威迫之下，這是很可能發生的，從今年起，國內有不少稱爲知名之士，曾接到自日本寄來的怪文書，大意是說一中國人民如欲希望國家復興民族強盛，唯有擁護蔣介石爲領袖物，與民族持一切，才能達到目的，這種種種怪文書來日本，則其目的除挑起我國的政潮外，常包含有弄弄蔣氏的用意在其間，蔣介石究竟打算行那裏走呢，這是目前最可注目的問題，

海豐縣地方警衛隊經費撥取，下
豐原有加征鹽捐抽，每百斤鹽附
以資辦理警衛隊兵餉，實
餉之用，嗣因鹽民負擔過重，無力繳
納，乃投報鹽務公會，呈准兩廣鹽運
署，飭照准延抽收至冬後，即行取
銷，現該業公會奉令令後，以冬已屆過
，自應呈請轉府核呈，以蘇鹽民負擔
等情，聞該縣府核呈後，裁定於西歷
一月份起，遵令將此項鹽捐抽，實
行取銷，并飭遵週知云。

國府交通部決定

在粵建築兩電訊台

已勘定石牌地點安置無線電台
本年六月間即與工農政治合作
廣州十四日訊、西南與中央政治合作
、業經孫科王寵惠多次銜旋後、其關於
軍事方面、雙方早已就解、互相通力
合作、其共同出惟政治問題、故軍事方
面已不成問題、昨政治方面、則因各事
人意見尚未完全化除、合作條件雖未
見諸報實、然雙方均感國勢險惡、
非團結無以救目前之危機、國勢險惡、
均允皆讓步、政治合作之期亦將不遠

廣東各屬瑣聞

廣州二月十日訊

惠州 第三李揚敬宗心返惠訊 日前惠州防次道省、主席熊楚堦軍校會期將屆、本人亟待返惠主持心宗、及隨員衛兵等、從廣州專車返惠云

惠陽 惠陽縣政府、第二次考試中醫及將各業合格者各試卷評閱完竣、將合格者名錄、呈報省府、計有十八名、准予繳費領執執業、續查二次不合格醫生、昨由縣府通飭各區公安分局、於令到七日內、將該區未送執業各醫生、一律勒令停止執業、如送執業者、一律勒令停止執業、如送執業者、予拘解來府究辦、毋得庇縱、茲探未經取錄各區醫生姓名如下、(第一區)鄭鴻源、呂耀明、曾漢清、唐崇隆、(第二區)葉植棠、梁煥清、楊春榮、葉錦珍、黃濬、葉偉文、盧憲英、陳雲初、李定安、葉香芳、溫儒彬、葉

沃青、黃月池、王振環、戴潤泉、劉宗漢、葉少瑜、(第三區)、郭其璋、何恩慶、黃兆平、廖世區、陳贊禹、(第四區)李應鈞、李仲勳、魏子修、李于誠、劉偉華、周思齊、游國華、陳紫芳、陳可平、楊燕飛、楊耀聖、李培芳、楊德平、陳振龍、楊耀聖、劉春喬、(第五區)傅日龍、巫結梅、(第七區)張建春、黃勝華、(第八區)何世漢、鍾偉父、陳彥廷、曾伯祺、張伯善、蕭善人、陳榮廷、廖有爲、楊密泉、江日堯、江凱如、林春魁、黃俊駒、黃庭柱、朱子銓、(九節德)劉黎明、黃趨良、(第十三區)陳弼如、李漢臣、黃泰順、李祥清、陳王遠、黃沛如、陳遠民、黃瑞如、李漢賓、(十四區)何肇文、朱衡藻、吳冠章、黃錦林、楊杏平、陳惠波、文冠亨、周尉仁、李振良、曾秀平、文九鴻、李子誠、公亮、黃淑淵、

頃據軍方傳出可靠消息、謂中央交通部以粵省爲華南偉大商埠、且爲西南國防發展之必要、該省電訊交通、應有積極發展之必要、況交通發展、不特關係乎軍事之便利、即如文化商業之發達、亦無不利賴之、因此特擬定在廣州方面、建設偉大無線電台一座、以及偉大無線電廣播音台一座、以便直接與南京以及華北各省消息溝通、並交與本部擬定在粵建設電訊台計劃、業經與本部各當局妥議後、日前曾派出技師來粵實行測勘(石旁)、已擇定在石牌方面建設偉大無線電台、並續定建築副則、準備日內興工、大約本年六月間、即可安裝機器、至於建設無線電廣播音台一事、則因設台地點不能離開市內、而現市內又無相當地點、是以項計劃暫緩一步辦理、大約俟石牌無線電台完成之後、始再興工建築無線電廣播音台云、

痔去人若仙

有病方知健如仙非身臨其境者不能道此

言也而患痔之人則其況更苦坐立不安疼
楚難忍無一日不在愁城之中故一旦治

愈不啻羽化而登仙第威德痔瘡膏其

管能將約力直達患處法簡効

宏濟為世界唯一治痔藥

第一威德

10



功直

射生
靈效
患速

速 康

痔瘡膏

2

10

1

Age Group	Percentage of respondents
18-29	65
30-49	70
50-69	75
70+	85

$\frac{d}{dt} \left(\frac{1}{2} m v^2 \right) = \frac{1}{2} m \frac{d}{dt} (v^2)$

100

10

神農化學補腦汁

大一元七角半
小一元

第一經專藥。兼補血種子。婚
之最佳。每盒一元。銷貨最廣。便可
毒。一服即愈。二元。

本坡
小坡牛車水大馬路會豐商店
吡坡保和堂
益和堂
萬安堂
劉萬山
怡保會豐商店
吉隆坡廣生
檳城松公

總行：柏林
分行：倫敦、羅馬、紐約、上海、香港、廣州、星洲

五洲藥房

本品之西製完全材料醫學
 方磷酸鐵及乳酸基磷酸鈣
 滋血液長骨節乃療腦弱
 之妙劑
 居家旅行必備
 神農救急水
 大一元中五角
 小三角
 本品有殺菌收斂止痛之能
 然毫無麻醉毒質能治
 肚痛赤白痢霍亂吐瀉中風
 虛脫及神昏等患
 神農清血海草汁
 本品所含主要物質為一種能清血毒之海
 本坡代理
 松柏街 周蘭記

草素·及洋扶苓·不論先天性或後天性
 血毒·俱可服用·
 小大 五元一角

神農化學自來血
 本品係以精純鐵質與蘋菓抽出質化合而成·(非混合)·功專補血·兼能健胃·
 大一元七角半·小一元·

神農金雞鐵樹酒
 各酒莊 俱有售
 本品製造在英京·乃依據近代醫藥學而改良妥善者·功能補血·健胃·是神·

老春堂 何長春
 吉甯街 永北堂
 馬交街 萬壽春和號記
 鐵樹街 李仁春
 古盤街 李德豐
 老爺宮 松栢街 信豐源行
 松栢街 永福安
 村驛 會豐商店
 神農化學代理
 新山埠 德生濟
 士乃埠 德生堂
 麻刺埠 德生堂
 金令埠 萬中藥房
 居鑾埠 萬安隆
 永平港 懷安藥店
 勝美士 萬山泰
 昔加也 萬春堂
 笨珍埠 萬春洪
 東甲埠 順安堂
 麻坡 萬生堂
 麻坡 萬和堂
 麻坡 萬生堂
 吧東埠 萬和山
 什勿勝 萬和春
 萬壽春

神農花柳骨痛水

本品行銷已數十年。配方妥當。劑量標準。專治第三期之花柳骨痛。大元、中五角、小三角。

神農頑癬黃藥膏

本品主要物質為阿拉羅巴之精。專治頑癬、牛皮癬、及疥髮癬。大五角、小三角。

復方呂明泰耳水

什勿勝 恒春藥局
岩株巴轄 德安堂
岩株巴轄 恒濟堂
岩株巴轄 德興隆
岩株巴轄 萬生酒
岩株巴轄 德安堂
岩株巴轄 長春藥房
浮羅里洋行 保生泰
馬六甲代理 大生公司
拔武街 和生堂
拔武街 保和堂
板底街 華源藥房
淡米埠 廣生堂
森美蘭南門外代理 德安堂
金馬士 恆發和山
雪蘭莪茂昌代理 萬和山
吉隆坡 廣益生
吉龍坡 五洲藥房
吡叻麻坡代理 同春堂
怡保埠 同春堂
太平埠 同春堂

本品所含之物質係鋁朋(石)化合物。性甚
涼和。然殺菌之力又甚大。能普治各種
耳病。小大五角
三角

神農松樟追風膠

本品係以松節油及樟腦行鹼化而成乳劑
。功能消炎止痛(俗稱追風)。大一元。
中五角。小三角。

庇能代理 新街 會豐商店
新街 松公司
吉蘭丹馬代理
哥打峇魯 建春和
納閩代理
納閩埠 韓炳記
星嘉坡小坡大馬路
二二號

神農大藥房發行
電話六七〇六

MEDICAL OFFICE,
SINGAPORE.

二四

雄雞生機腺

驅除衰弱之大元帥——打倒劣藥的急先鋒

每盒二元

▲比德耳聾丸 此丸功能壯陰補腎平肝降火無論新起久患連服旬此丸發音週經開閉入清明永永不復發每盒二元

▲比德姊妹丸 虛因經腰骨酸痛子宮虛冷久不受孕等症服之立奏奇效每盒二元

▲比德痔瘡丸 此丸專治男女內外惡痔不論遠年初起每盒二元

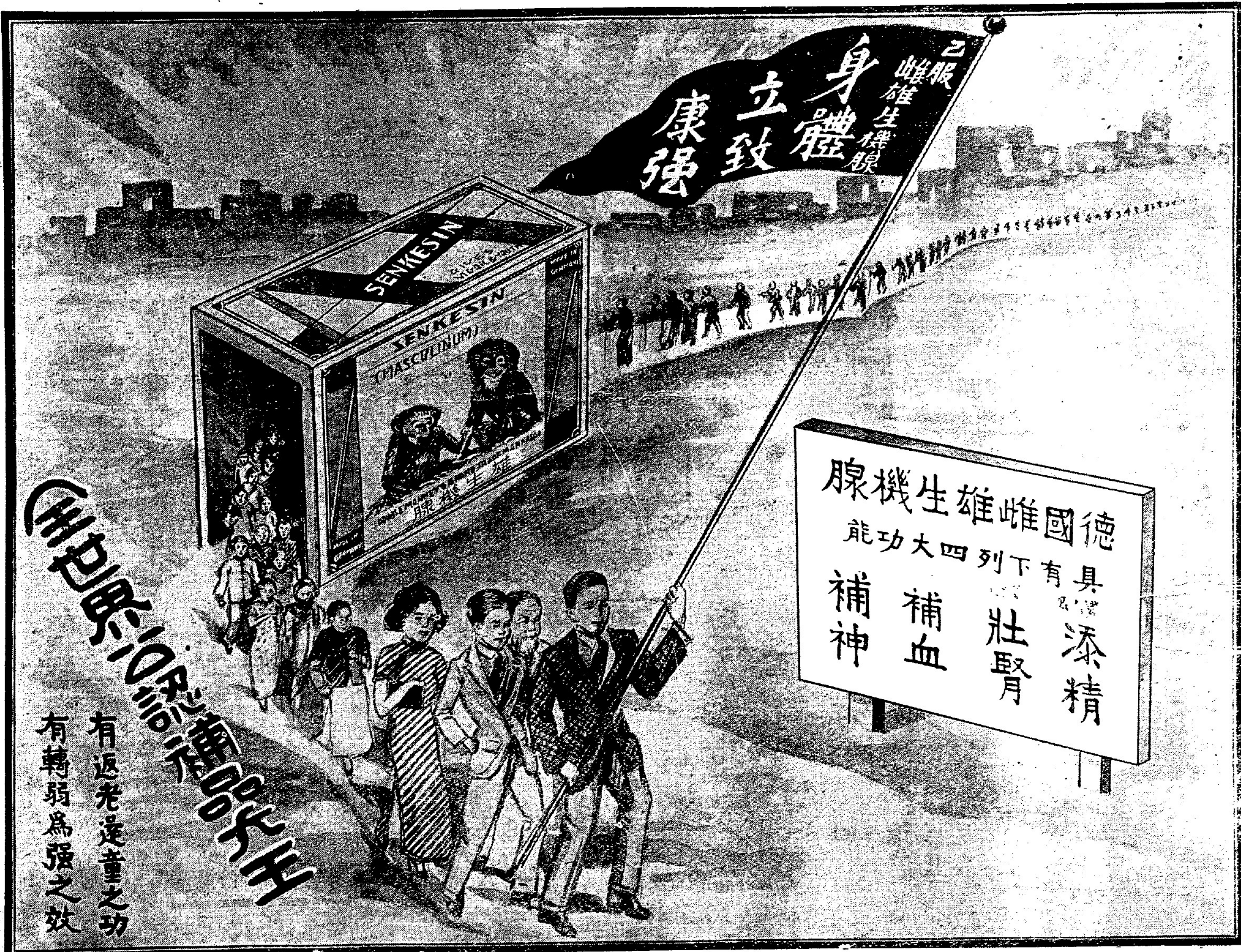
▲比德頸癰丸 此丸收毒生肌消痰散核去腐生肌無論何種癰癰此丸收毒生肌消痰散核去腐生肌無論何種癰癰此丸收毒生肌消痰散核去腐生肌無論何種癰癰

▲比德止帶丹 婦女帶下之病皆因風寒濕熱患於胞中此丹善固元氣補血止帶常服常服常服常服每盒二元

▲比德腳腫丸 脚氣血虛之症常因久遠服旬日飲飲不調飲食不因此丸補血消滯祛濕利水速服旬日其病自消步履輕捷

每盒二元

總代理 聯邦大藥行 大坡大馬路 各埠大小藥房 均有代售



中英荷暹德政府註冊專利 化驗給照
補力最猛 更有謝函盈箱盈篋爲證

與冒稱洋商改庄劣藥有天壤之別
一千萬人服用獲效 滋補原素之豐富

可見一斑！歡迎各界服者公判

「維維生機膠」大補劑係赫狄滿聖臣依據科學之原理，以充分之努力和不撓之奮鬥，孜孜矻矻，年已逾知歲幾許心血，搜羅動植物性，一分分析化驗，而費耗鉅款，發見猿猴肝臟內，有一種極大持續性之鹽狀成分。應用最新之儀器，最新機器抽提分造，命名「維維生機膠」，藥力猛烈而性和，絕無禁忌，且副作用，老婦服之，還幼若嬰，少年服之精神能壯旺，藥力敢保十分，與東方人極適合，能直接沖動身體各部，勝服中國人參鹿茸，與普通之藥劑，尤為藥品不同！

一、設於試驗管中，實驗「雌雄生機腺」之藥效，見玉兔鈔報，血精上無濟卒。

二、依老狗實驗，則發見「雌雄生機腺」之藥力，能緊張陰口，開膈分泌。

三、以內服方法，應用「雌雄生機腺」於老鼠，則一星期後，筋肉回復，脫手重生，在養好話，體重增加五分之一。

四、取同腹所產之家兔二頭，行飢餓絕食比較法，實驗「雌雄生機腺」之補力，則已服「雌雄生機腺」者，較未服「雌雄生機腺」者，其壽命延長十二日。

五、內服「雌雄生機腺」下日老，則氣力大進，血液稠紅，精液濃厚，耳目清明，飯量增加。

價目每盒三元，半打十七元五角

赫狄滿醫聖公開
雌雄一生機腺秘方
雞不及牛羊。牛羊不及壯犬。壯犬不及鹿鹿。鹿鹿不及猿猴。猿猴不及人。人功効最速。純用抽出少壯猿猴精英。參以珍貴藥料秘製。經最新機器。百餘次手續製造而成。補力最猛。經醫學專家檢驗。含滋補力最富。適於培補身體。

請閱驚人功効！

[illegible]

中日關係的檢討

敵乎？友乎？

徐道鄰

的政策、實在只足以表示常局的辦法、現在更有一人類、懸想到俄日或美日間戰時、乃至第二次世界大戰發生時、中國將何以自處、因而有主張中國絕對不參加戰爭且實行嚴守中立的殊不知戰端一啓、中國沒有守住到底的可能、最可能的立場、大約將不積極的站在那一方、而是反對那一方面、或者可以說有那一方面強迫我們被我們中立的的時候、我們也不恤犧牲他的反抗他、但這樣仍然是與加入戰團無異、一樣不能保持中立而處於被過渡參加的、被動地位於中國並沒有何種的利益、而且必陷於最悲慘的絕境、所以我說與其說嚴守中立的話、這不如說是準備犧牲性參加戰爭、若要說是站在那一方來參戰、毋寧說是反抗那一方面之爲當、因此可知中國要在第二次世界大戰中守住中立、或希望於二次大戰中取巧什麼利益、就無異於癡人說夢、我以為目前中國、只有盡力擴大飛機、纔是惟一可挽之路、而欲消弭戰機、中日必須將足爲引起戰機原因的中立問題、求得一個解決、中日問題解決了、世界局勢將爲之一變、俄美與日本間之戰爭或者可不發生、即使還有俄日本間之戰爭、自由應付也可以有清清楚楚的立場、自由應付而不受絲毫的牽掣、所以無論由中山先生的遺教及國家永久利害着想、或是因爲應該在國際間局勢着想、中國方面斷乎不應聽任今日僵局照期延長下去、而不謀解決之道、

三、爲日本打算說、自九一八以至於再從日本方面說、則傷久八以至於現在、內田以至於廣田、自從侵佔奉天四省、其後退出聯監、乃迄去年四月十七日強硬的聲明、以及最近平津十七口頭的標榜、但所作所爲、無不是增重東亞和平的危機、而且積極進行其對華強硬之政策、始終沒有改變

廣東建築統一航空站案

▲地點勘定在二
▲經費擬與三

廣州十四日訊、粵市當局爲謀統一中國航空站、市政設計委員會陳委員樹松調查報告、以憑核辦、頃查文樹松調查完竣、昨將調查情形連同報告書具呈提議建築統一航空站案、飭即經撫同連送表謁胡校長、胡校長亦附擇、擬於二沙頭之北、綏遠砲台附近貝底、南約一公里、離石牌省府合聚平地、無高嶺之障礙、無建築物之抵、位於江濱、宜水宜陸、地面遼闊、查現有之航空站、除軍用者不計外、經詳細計劃、惟准地方狹小、環境不利、統籌兼顧、且建築費甚同地價在內、將總站機場、大致計劃完竣、對此預算案、簽復察核等情、政委會對該項預算易解決、準備提交市行政會議通過後、中國、歐亞、西南三民航公司商策擬

沙頭之北面
民航空商劃

國、歐亞、西南三民用航空公司之機場
提出當經、經第三十次會議議決交文正委員
審圖復如下、案奉發下設計委員會陳委
此站為重要、該站地點、經詳細考選
往航空學校校長商酌辦理、等因、遵
西南約四百里、交通便利、且所屬一片
足資迴翔、輾轉地處之適宜、無是適
、均屬因陋就簡、祇求暫時應用、并未
宜、而佈置欠周、亦多窳窳、現擬建之
亦祇宜於飛機、而不宜於水機、仍未能
亦需二十五萬元上下、為費亦不少、現
亦已提出討論、因建築費範圍、一時未
即設法實行、關於建築費之籌措、擬與
理、一俟公籌計劃、即可着手云、

三十五萬元

沙頭之北面
民航空商劃

國、歐亞、西南三民用航空公司之機場
提出當經、經第三十次會議議決交文正委員
審圖復如下、案奉發下設計委員會陳委
此站為重要、該站地點、經詳細考選
往航空學校校長商酌辦理、等因、遵
西南約四百里、交通便利、且所屬一片
足資迴翔、輾轉地處之適宜、無是適
、均屬因陋就簡、祇求暫時應用、并未
宜、而佈置欠周、亦多窳窳、現擬建之
亦祇宜於飛機、而不宜於水機、仍未能
亦需二十五萬元上下、為費亦不少、現
亦已提出討論、因建築費範圍、一時未
即設法實行、關於建築費之籌措、擬與
理、一俟公籌計劃、即可着手云、

去，將不止與中國爲敵，不止與俄美爲敵，而且強迫英國以及全世界作敵人，控制利便，但在主戰沒有開始以前，便擴大敵對範圍到全世界，是否爲有利之戰略？這是就海上說，（未完）

梅蘭芳談赴俄行程

▲因記者訪得不婉謝日方招待
上海訊：記道前日訪晤行將赴俄之梅蘭芳君，據梅君談，關於本人赴俄、外間近來所常到詢問者，不外（一）路程問題，（二）何人同行問題，茲將最近決定者，奉告如左：

赴俄路程

因蘇俄當時電約，到莫斯科，故必須由西伯利亞火車，因俄輪無定期，而文化協會約定三月十五日前至莫斯科，以備簡捷。此項由神戶至敦復安處，故期道遠，日本船業、業經定妥，乃最近蘇俄方面，又來電稱，決定派一專輪，由海參威到遼連港預大及本人，因蘇俄政府，如此優款，故決改途與顏大使同政該輪赴越，先時以過日時尙有一日餘晷，擬一遊市，乃於昨日忽接東京來電，言大倉勇爵及蘇界哲友，擬於三十四日在京開會歡迎，意極可感，在東日程變更，已去歐繞航，至外俄在日先行表演，根本即無此意，限外所派專輪何名，尚未得海參威電告，但知由庫拉行間，大約在一月十八、九、至二十五之一週間。

同行人物

此次同人、除彭春、余上沅、兩先生同行、余先生爲戲劇專家，研求諸劇、夙負盛名，且爲多年知好，適便有赴戲之便，約其偕行，早已得其許可，張先生文學藝術、蜚聲國際，但以身任南開中學校長、及大學哲學教育學系主任教授、數月來度理要約同意，張先生因校務羈身，未能得與同行，關若昔年在美表演時，一切策劃指導，均深得張先生之力，更聞張先生由檀香山講演歸國過滬時，亦曾與先生商榷此番演出，茲蘇俄發表招待梅蘭芳劇團籌備委員會，高懸官報，並俄國中心人物，如此鄭重其事，且再三聲明，此次邀請完全係研究性質，實不得不多約專家指導，以助諸藝完滿，後經頭大使爲外交事務，約張先生一再與關若偕行，昨已得其復電允諾，校中給假兩月，此實極可爲滿意之事，唯深望對南開大學方面異常抱歉，大約關蘭芳在俄表演後，張先生即行回國，蘭芳夫人將與余上沅先生遊行歐洲，以廣其見聞，而增學識，梅蘭芳同人，將於十月南下，因上海方面，尙有江浙慈善義務戲三天，及共濟社四日，故不能不早來也，至此行北平方面一切購置安排，均係齊如山先生之力。

（編者案：據前日本報上海電謂，梅蘭芳轉赴俄前日偕同顏惠慶胡蝶、乘專輪赴俄矣。）

草藥不同

▲猴標肺癆草 此種老牌人，不論
每包一元

▲猴標氣痛草 祇有速服
每包一元

免費

也。

▲猴標人參精 此人參精
每盒三元

▲老牌補腦靈 腦為思想
衰弱之症

的對象、我們固然知道日本既然在二
年以前向全世界投下如此驚人的
一顆炸彈、現在已欲罷不能的、在
某種理想之下、遂行直徑的走去、彼
國的政治及軍部、已有其對世界對中
國的打算、或者其自身的計劃已很周
詳、但我們局外靜觀、至少就日本對
中國所取策略而言、可以直言日本的
打算並不是算無遺策、論到對美（與
對英）之錯綜關係連帶並論、素在一
方面、因為日本欲遂行其大陸政策、

言日本在十天以內可以亡中國、要知
 中山先生之言、是石破日本早可有
 十天內占領中國要地之野心與具、故
 特加重其詞、以警揚國人之彼亦何嘗
 不明知日本只能於十天之內佔領中國
 重要交通地區、而不能滅亡中國四千
 五百萬方里之土地、與四萬八千萬之
 人民、吾人既明此意、則可就種種之
 事實與情勢上觀察日本有無徹底控制
 中國或滅亡中國之可能、
 (一)就控制中國來說、日本當然要先
 以海軍力量封鎖中國的海岸、但中國

師尊堂、行誼卓犖、幾達十年、治意之
 其數、功能正氣止血、化腐殺菌、與普慈
 危險之症、發時痛如刀割、坐臥不安、
 此堂之方、可轉危爲安、百試百驗、無效
 係由廣東人參提煉而出、統治身體衰弱
 倦、食慾不振諸症、誠國產之補身良劑
 發起之源、如用腦過度、久必變成神經
 速服老牌補腦靈、服後記憶轉強、智

LOW POH TONG PRESS,
坡嘉星

劉寶堂印務局

正舖牛車水大馬路門牌二百一十一號
◀號七十一第牌門街角牛車水牛在場工▶

No. 221, SOUTH BRIDGE ROAD,
PRINTING WORKS AT:
No. 17, Mohamed Ali Lane,
SINGAPORE.

本號承印各款中西
文件五彩商標滙票
單頭總代理香港光
亞時款名咭禮咭各
種歐美紙墨學校文
房用品各種俱全零
沽批發價甚相宜並
專心研究各款美術
黃楊木梨木圖章大
小人物花草樹膠牙
盒印章無不盡善盡
美諸君光顧無任歡
迎

科學界大 撲滅

傷風之病，往往爲咳嗽疾及肺結核，而不幸成咳疾而成肺癆之危症，油吸入良藥，而治傷風喉痛等症之肺病，蓋此二種良藥，並非只能，不時購用是藥，實爲護防俱之力，實可令人驚奇不已，藥之科學界之大發明也。

紅十字飛機標 衛生二

紅十字飛機標 久

痔瘡第一方 奇奇奇大

或口涎，而後蘸本戰艦標痔瘡藥，特奇乎，凡持家，對此，應具有，不扣，外埠郵費另加，

總代理會豐商店

民國廿四年元月卅一日

THE W. H. COMSTOCK CO. LTD.
LONDON CANADA HONG KONG SINGAPORE

大根草度印生醫士磨
毛豬化助補平血腸滑
疳疔消腎肝毒清大

INDIAN ROOT

磨士大醫生
印度草根丸
金士鐸

號二樓

本公司

▲黃山健骨草 主治濕痺骨痛、寒濕痠痛、手足拘攣、半身不遂等症。輕者一包，即愈。重症二服斷根。每服一元。

▲嫩膚玉容丸 是丸爲白嫩肌膚之內服奇藥。任河奇風皮粗面皴之人，服後皆可化爲美男美女。令人生愛也。每盒二元。

▲比德眼朦丸 此丸乃補目還光之聖藥，專治視物不明頭暈眼花，障翳膜夜盲赤筋一切眼科諸症。如法服用立放光。每盒二元。

▲比德疝氣丸 凡男子先天不足或傷於酒色或由於遺傳而發疝者痛苦難忍。此丸止痛收斂滋補下元服後恢復原狀。每盒二元。

六六六標嬰孩萬金粉

是育嬰的唯一聖藥
是小孩子的福音



嬰孩發育
在睡不安
百病叢生
萬金泰粉
有嬰孩家
大便閉結
肚腹絞痛
傷風寒熱
失眠多啼
及嬰兒出
症業已救
嬰孩之福

星治痛之豆寶也

家庭常備此粉
可免求醫跋涉

靜養為佳
多啼必傷
骨瘦如柴
不可不買
萬金泰粉
治萬金粉
胃腸氣脹
食不消化
面黃肌瘦
咳嗽不止
牙痛口臭
症業已救
嬰孩之福

各藥房均有出售（價目每包二角）

發明

疾及肺結核病的研究

的先聲，世人常誤以傷風爲小事而忽之，以致病菌侵襲及於喉部肺部，可慨也，是以世之智慧人及良醫，常急以馳名世界之紅十字飛機標衛生藥，實爲救命之仙丹，立即服用，則立即減輕其病症，且有立即痊愈之可，以紅十字飛機標久咳丸，撲滅一切非常危急之咳疾，及一切非常危急咳疾肺癆無上之要務，其藥力之神效，若有天助，其止咳滅菌止血化痰到，可以立止喉癢，可以立止傷風，可以立止咳嗽，可以立愈肺癆，實

入油

旅行用每罐二角
居家用每罐六角

丸

每盒一元
每打十元

，特奇，症治法，不用手術，不用割割，不用針灸，不用過線，不用飲藥，不用手術，不用他人，替代諸麻煩手續，只用自己指頭，先蘸水揉擦之，自愈，愈後，保不復發，世間有如此簡單利便療疾法豈非大奇深切之感想，可無煩本公司詞贅矣，定價，全料五元，半料三元，不折

飛機標萬生堂大藥坊

有限公司遷舖廣告

亞巴必麒麟街門牌四十七
即大坡單邊

合號 惠顧請移 玉步此佈

石叻 金士鐸有限公司謹啟

THE W. H. COMSTOCK CO., LTD.,
47, UPPER PICKERING STR.,
(FIRST FLOOR)
SINGAPORE: S. S.

▲比德頸癰丸 元之收服此丸止瘰癧散核去濕養榮無論何種瘰癧
▲比德止帶丹 此丸治婦生肌帶赤白帶下之病日收功永無後患每盒二元
▲比德脚腫丸 婦女帶下之病皆因風寒濕熱入於胞中此丹養固
元補精血止帶去濕去濕常服眼健身美每盒二元
▲比德脚腫丸 九補氣血之症皆因久居潮濕飲食不調調理不周也
九補血消腫治濕利水連服旬日其腫自消步履輕捷

THE ASIA INSURANCE CO. LTD
INCORPORATED IN STRAITS SETTLEMENTS
HEAD OFFICE NOS. 6 & 7 CHULIA ST., SINGAPORE

自於顧客本公司有見及此故向香港
 聯泰·上海·羊城·四
 大保險公司訂立約章所
 凡收入保務均歸五家公
 司共同負責
 於此足徵本公司力量寬
 強爲華人保險界之先進者也舉凡洋面火燭汽車
 勞工與人命之意外保險均可承保所有章程務臻
 妥善倘有遇事辦理和外通融賠償爽快 諸君惠
 顧尚祈留意
 總公司新嘉坡 分公司仰光 檳水
 檳城馬六甲吉隆坡怡保與馬來亞各埠均有代理
 總理李亮琪 司理侯西原
 副司理張兆蘭

蔡元培先生嘗言：現代青年必須具有獅子般之魄力，猴子之敏捷，狸一略吮之精神，美哉言乎！然而怎樣才得獅子般之魄力呢？有一般輿論，以為除實行相當運動之外，當以服用「獅子血」為最有效之方法！蓋「獅子血」乃採用非洲獅子血精，提取其要素，和以貴重藥料而成，功能滋陰養血，補腎生精，健脾開胃，常常服之，必能精神強健，魄力偉大，不亞於獅子也！

叻總經理 會豐商店

各大藥行商店均有代售

啓者暹羅新鑾境內陸棠棧火礱所出之青龍標米向已馳名遠近現今叻中米市咸推此米爲冠蓋其米粒均係粉而施名穀製成顆粒飯飯圓勻色白極潔潤而且香甘適口同米量而此米所得之飯比庄爲獨多爲獨多是以各號購用之銷路最廣此米來叻而由陸盛號經理并無分託他人茲恐更精益求精務期真陳遠以期無負諸君之雅愛爰特將青龍商標向當地政



府註冊登明憲報俾得週知但恐有射利之徒以偽亂真或偽作本棧商標或翻用本棧米袋或以彷彿相類之標希圖混冒用特將此商標圖式登明廣告如有以上各等情弊本棧定當控究 倘諸君子得知其作偽所
在前來報明引獲亦必不吝重酬合併聲明各宜自諒特此佈告

暹京隆興棧 駐叻代表 **王書圖** 謹啓

中華民國十六年元月四日



獅標蝦餅魚餅價廉味美
入口鬆脆爲爪哇上選特
產

君亦曾嘗之否？

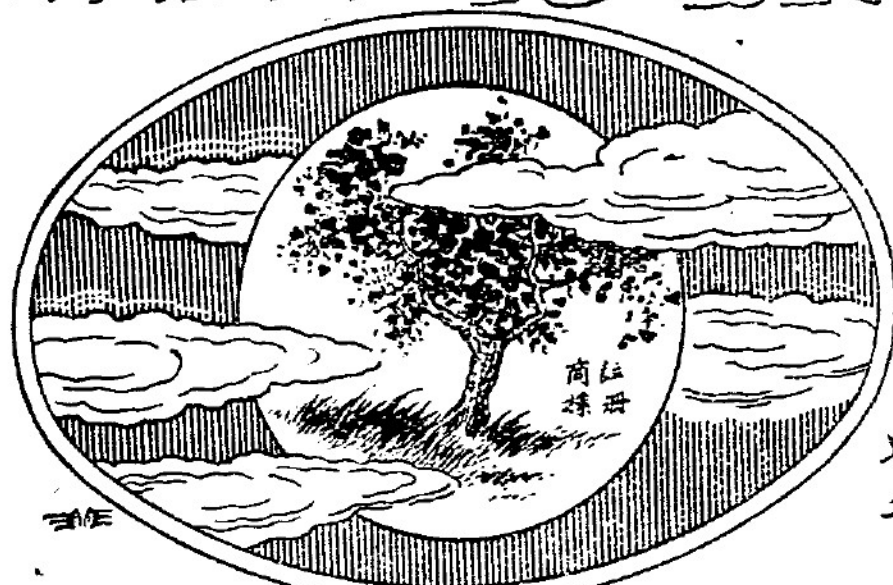
否則誠屬憾事

此鮮美之珍品

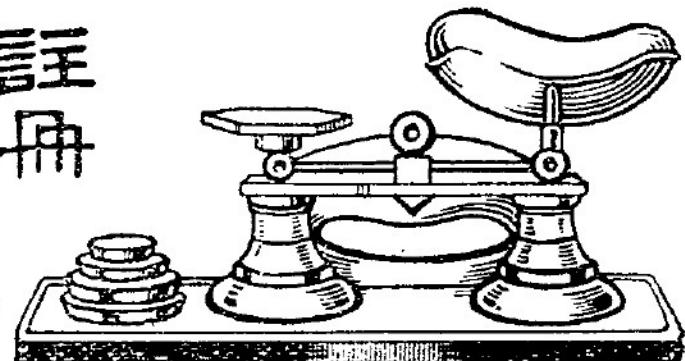


今日購而嘗之
當嗜之於永永

香港 華商 紗廠出品 超壽線衫 金磅牌 丹桂牌



商標註冊



張興國貨現
回利權是國
民應有之責
任本廠持用
最新式機器
織造起尋婢
衫以應國民
之需求
諸君愛國請
用國貨
本廠設在九
龍為校角第
三百五十一
至三百五十
五號
電話五七四
七二

星嘉坡漆木街廣安號經售

SAVARESSES CAPSULES INCORPORATED IN ENGLAND

五淋白毒菌之敵

士巴禮士五氏五淋丸

檀香油爲五淋白毒病之特效藥
爲世界藥學士及醫學士所公認
矣然粗製劣品不但效能不著且
有損害腸胃之虞故患者不可不
慎於選擇也士巴禮士五氏五淋
白毒丸係以監製純淨之膜包檀
香油而成能治急性及慢性白毒



病與婦女白帶或膀胱炎等症其
功效之靈驗及穩妥已經世界上
各大醫院大醫師所稱道而許爲
患白毒五淋病之妙劑故天下之
五淋白毒病菌俱惡視此丸爲彼
之敵者祈注意焉

英京倫敦立雪洋行發行
南洋各大藥房俱有發售



鯨魚標
勿率油
能治百病

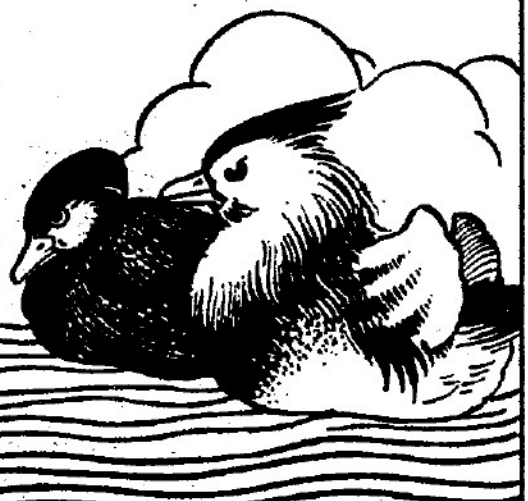
物華油是人类的救星！
是病魔的勁敵！

在津界救活萬急時症，歷蒙奇效，報紙稱頌，
週遍該名，其最疲之症，在房燥而無制慾症，
與別種藥品相異，外用有驗者甚多，大有
天壤之別，本品品質純而，統宜衛生，明驗效
幼，內外施用，無不咸宜，因藥效為益甚廣，
利，為防偽一見，請認明自購以免不覺之害。
——各處藥店均有發售——

石叻 中信貿易公司
（即前德記公司）
電話：二二二二
電報：二二二二
地址：石叻大馬路二二二二號



要性命者勿忘記



鴛鴦寶

救急 扶危 痢嘔 肚痛 四時 感冒

六神木

各埠藥房 均有代售

各埠 會豐商店 總代理

星架坡分行 大坡漆木街 協泰綢莊



蓋凡欲免外感傷風喉癢喉痛一切病症而殺除喉內各微生物者應當備而又常用此藥餅便能自保無虞又入影戲場或入大隊人叢之中須先將此藥餅一枚放入口內含之可無慮微

生物由空氣中浮泛潛而入口中矣若於每晚臨睡時口含藥餅一枚亦可免各種喉症之發生焉

此藥餅各處藥房商店皆有發售惟須小心提防偽貨假冒而已矣

英一九二八年四月十三號

伊尹氏喉症藥餅

名馳天下者久矣

蓋凡欲免外感傷風喉癢喉痛一切病症而殺除喉內各微生物者應常備而又常用此藥餅便能自保無虞又入影戲場或

入大隊人叢之中須先將此藥餅一枚放入口內含之可無慮微

此藥餅各處藥房商店皆有發售
惟須小心提防偽貨假冒而已矣
英一九二八年四月十三號

特載

沙爾德氏之中國經濟論

今日為經濟專號
明日為教育專號

近來歐美學界對於中國問題之討論，頗多深刻之見解。有價值之貢獻，沙爾德氏（Sir Arthur Salter）其一也。沙氏現任英國牛津大學經濟學教授，曾任駐華公使，並曾任駐華商務代表，對於中國經濟，有極豐富之知識。其著「中國經濟之現狀」一書，於一九二九年出版，為中國經濟研究之重要參考。沙氏此次來華，係受英國政府之命，調查中國經濟之現狀，並向中國政府提出建議。其調查報告，已於最近出版。本報特將沙氏之報告，譯載於後，以供讀者之參考。

國內經濟恐慌之原因

近時中國國內之經濟恐慌，不似多數其他國家之恐慌。中國之所以恐慌，其原因有三：一、中國之對外貿易，以進口為主。進口之貨物，多為工業品，其價值較出口之貨物為高。因此，中國之對外貿易，常處於逆差狀態。二、中國之對外貿易，以進口為主。進口之貨物，多為工業品，其價值較出口之貨物為高。因此，中國之對外貿易，常處於逆差狀態。三、中國之對外貿易，以進口為主。進口之貨物，多為工業品，其價值較出口之貨物為高。因此，中國之對外貿易，常處於逆差狀態。

對外貿易

一九三三年中國對外貿易之總額，較一九二九年為低。其原因有三：一、中國之對外貿易，以進口為主。進口之貨物，多為工業品，其價值較出口之貨物為高。因此，中國之對外貿易，常處於逆差狀態。二、中國之對外貿易，以進口為主。進口之貨物，多為工業品，其價值較出口之貨物為高。因此，中國之對外貿易，常處於逆差狀態。三、中國之對外貿易，以進口為主。進口之貨物，多為工業品，其價值較出口之貨物為高。因此，中國之對外貿易，常處於逆差狀態。

對外貿易

一九三三年中國對外貿易之總額，較一九二九年為低。其原因有三：一、中國之對外貿易，以進口為主。進口之貨物，多為工業品，其價值較出口之貨物為高。因此，中國之對外貿易，常處於逆差狀態。二、中國之對外貿易，以進口為主。進口之貨物，多為工業品，其價值較出口之貨物為高。因此，中國之對外貿易，常處於逆差狀態。三、中國之對外貿易，以進口為主。進口之貨物，多為工業品，其價值較出口之貨物為高。因此，中國之對外貿易，常處於逆差狀態。

對外貿易

一九三三年中國對外貿易之總額，較一九二九年為低。其原因有三：一、中國之對外貿易，以進口為主。進口之貨物，多為工業品，其價值較出口之貨物為高。因此，中國之對外貿易，常處於逆差狀態。二、中國之對外貿易，以進口為主。進口之貨物，多為工業品，其價值較出口之貨物為高。因此，中國之對外貿易，常處於逆差狀態。三、中國之對外貿易，以進口為主。進口之貨物，多為工業品，其價值較出口之貨物為高。因此，中國之對外貿易，常處於逆差狀態。

當曙之於永永
特別製人
林公司

沙爾德氏之中國經濟論（續）
沙氏認為，中國之對外貿易，應以出口為主。出口之貨物，應為工業品，其價值較進口之貨物為高。因此，中國之對外貿易，應處於順差狀態。沙氏建議，中國政府應採取措施，以促進出口之增長。例如，政府應降低出口之關稅，並提供出口之補貼。此外，政府應加強對出口之管理，並確保出口之貨物，均為工業品。

對外貿易

沙爾德氏之中國經濟論（續）
沙氏認為，中國之對外貿易，應以出口為主。出口之貨物，應為工業品，其價值較進口之貨物為高。因此，中國之對外貿易，應處於順差狀態。沙氏建議，中國政府應採取措施，以促進出口之增長。例如，政府應降低出口之關稅，並提供出口之補貼。此外，政府應加強對出口之管理，並確保出口之貨物，均為工業品。

對外貿易

沙爾德氏之中國經濟論（續）
沙氏認為，中國之對外貿易，應以出口為主。出口之貨物，應為工業品，其價值較進口之貨物為高。因此，中國之對外貿易，應處於順差狀態。沙氏建議，中國政府應採取措施，以促進出口之增長。例如，政府應降低出口之關稅，並提供出口之補貼。此外，政府應加強對出口之管理，並確保出口之貨物，均為工業品。

對外貿易

沙爾德氏之中國經濟論（續）
沙氏認為，中國之對外貿易，應以出口為主。出口之貨物，應為工業品，其價值較進口之貨物為高。因此，中國之對外貿易，應處於順差狀態。沙氏建議，中國政府應採取措施，以促進出口之增長。例如，政府應降低出口之關稅，並提供出口之補貼。此外，政府應加強對出口之管理，並確保出口之貨物，均為工業品。

對外貿易

沙爾德氏之中國經濟論（續）
沙氏認為，中國之對外貿易，應以出口為主。出口之貨物，應為工業品，其價值較進口之貨物為高。因此，中國之對外貿易，應處於順差狀態。沙氏建議，中國政府應採取措施，以促進出口之增長。例如，政府應降低出口之關稅，並提供出口之補貼。此外，政府應加強對出口之管理，並確保出口之貨物，均為工業品。

戒煙大王
十字標戒煙藥水
雲寶記藥行出品
總發行所：上海南京路雲寶記藥行

對外貿易

沙爾德氏之中國經濟論（續）
沙氏認為，中國之對外貿易，應以出口為主。出口之貨物，應為工業品，其價值較進口之貨物為高。因此，中國之對外貿易，應處於順差狀態。沙氏建議，中國政府應採取措施，以促進出口之增長。例如，政府應降低出口之關稅，並提供出口之補貼。此外，政府應加強對出口之管理，並確保出口之貨物，均為工業品。

對外貿易

沙爾德氏之中國經濟論（續）
沙氏認為，中國之對外貿易，應以出口為主。出口之貨物，應為工業品，其價值較進口之貨物為高。因此，中國之對外貿易，應處於順差狀態。沙氏建議，中國政府應採取措施，以促進出口之增長。例如，政府應降低出口之關稅，並提供出口之補貼。此外，政府應加強對出口之管理，並確保出口之貨物，均為工業品。

對外貿易

沙爾德氏之中國經濟論（續）
沙氏認為，中國之對外貿易，應以出口為主。出口之貨物，應為工業品，其價值較進口之貨物為高。因此，中國之對外貿易，應處於順差狀態。沙氏建議，中國政府應採取措施，以促進出口之增長。例如，政府應降低出口之關稅，並提供出口之補貼。此外，政府應加強對出口之管理，並確保出口之貨物，均為工業品。

對外貿易

沙爾德氏之中國經濟論（續）
沙氏認為，中國之對外貿易，應以出口為主。出口之貨物，應為工業品，其價值較進口之貨物為高。因此，中國之對外貿易，應處於順差狀態。沙氏建議，中國政府應採取措施，以促進出口之增長。例如，政府應降低出口之關稅，並提供出口之補貼。此外，政府應加強對出口之管理，並確保出口之貨物，均為工業品。

雙妹牌
髮油
髮膏
髮粉
髮乳
髮水
髮霜
髮油
髮膏
髮粉
髮乳
髮水
髮霜

生髮油
固髮膏
髮油
髮膏
髮粉
髮乳
髮水
髮霜

日香頭水
髮油
髮膏
髮粉
髮乳
髮水
髮霜

唐拾義
久咳丸
髮油
髮膏
髮粉
髮乳
髮水
髮霜

唐拾義
久咳丸
髮油
髮膏
髮粉
髮乳
髮水
髮霜

海外華僑調查統計

純用上等藥料配製而成！功力準確！售價相宜！風行世界！名聞遐邇

銷行 南北美洲中國日本菲律賓 台灣琉球以及安南暹羅 各邦

活人無數！

遐邇聞名！

商

美

洲



有

價

值

以

上

藥

品

(20)(19)(18)(17)(16)(15)(14)(13)(12)(11)(10)(9)(8)(7)(6)(5)(4)(3)(2)(1)

- 大補靈 補血強精 功效最速 每盒一元
- 女大補靈 補血調經 一服見效 每盒一元
- 補腎丸 生精補腎 培元滋陰 每盒一元
- 調經丸 補腦益神 培元滋陰 每盒一元
- 遺精丸 立止遺精 功效第一 每盒一元
- 風濕片 風濕骨痛 第一專藥 每盒一元
- 玉容丸 立愈酒刺 白皮白面 每盒一元
- 止咳糖 止咳平喘 功效最速 每盒一元
- 肺癆丸 主治肺癆 一服見效 每盒一元
- 清毒片 清血解毒 一服即愈 每盒一元
- 白帶靈 白帶專藥 女界之寶 每盒一元
- 白濁丸 立愈白濁 功效最速 每盒一元
- 久瀉靈 主治老瀉 一服見效 每盒一元
- 血毒片 血毒專藥 第一救星 每盒一元
- 耳聾丸 耳聾專藥 功效最速 每盒一元
- 戒烟片 戒烟專藥 一服即愈 每盒一元
- 氣痛丸 肝胃氣痛 第一專藥 每盒一元
- 脚氣丸 脚氣專藥 一服見效 每盒一元
- 痔瘡塞 痔瘡專藥 一用即愈 每盒一元

賣專冊註府政國六法暹荷英美中

二無一獨誇堪

崇推致一醫名

全憑事實介紹！無效不收分文
擔保與普通藥品完全迥異！

新嘉坡海山街口 英美大藥行代理

大馬路二零六號 批發處 會豐商店 廣衛生 余仁生

B. & A. MEDICAL CO., 206, South Bridge Road, Singapore.

南洋新聞一

現已有外輪多艘停泊是處。等候下米。駛往印度口岸交貨。但此間與訂合同之。

情勢有如是者。關於批發。亦甚惡劣。去年登年。所收信件數字。僅潮風三十左右家。共收三十萬封左右。較之前登年。約

滿洲。星洲。馬來半島考察地方自治。警察。拉吉赴安南。馬來半島。香港。日本。滿洲考察地方行政。監獄。警察。日本。考察市政衛生。及鄉村路。警察。日本。考察市政衛生。及鄉村路。警察。日本。考察市政衛生。及鄉村路。

派警呼巴功赴馬來半島。爪哇。菲律賓。警察。日本。考察市政衛生。及鄉村路。警察。日本。考察市政衛生。及鄉村路。警察。日本。考察市政衛生。及鄉村路。

本等處。考察藝術。美術。經濟部。警察。日本。考察市政衛生。及鄉村路。警察。日本。考察市政衛生。及鄉村路。警察。日本。考察市政衛生。及鄉村路。

局遣派警員赴馬來半島。爪哇。警察。日本。考察市政衛生。及鄉村路。警察。日本。考察市政衛生。及鄉村路。警察。日本。考察市政衛生。及鄉村路。

男

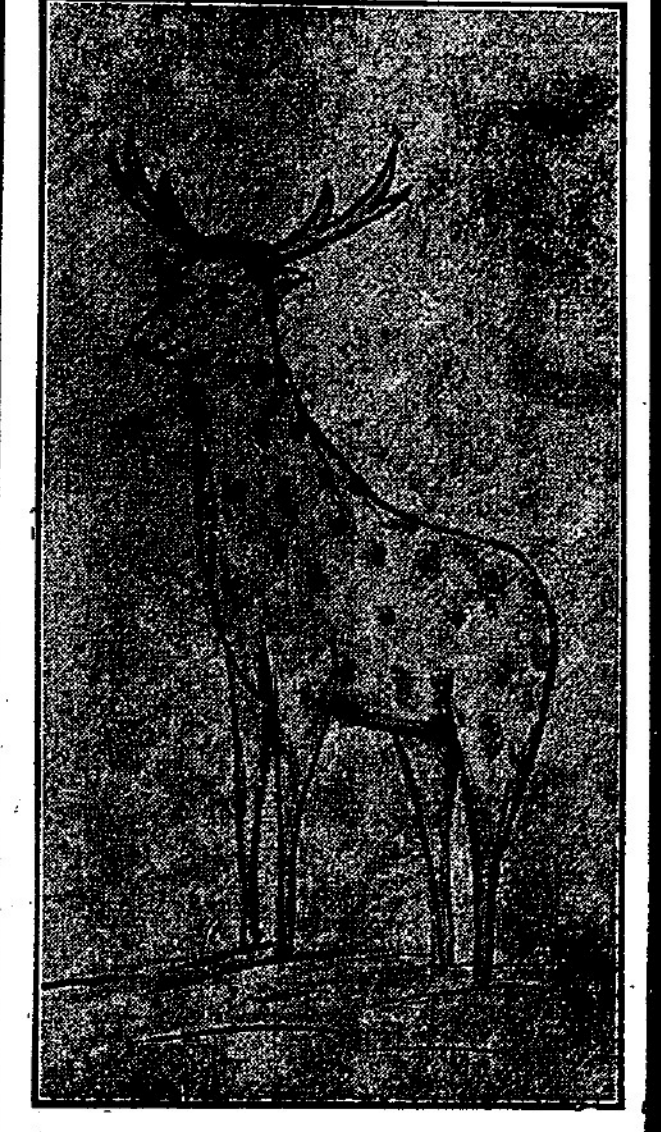
產生青春腺，製造新精血！

立界第一，鹿茸補劑！

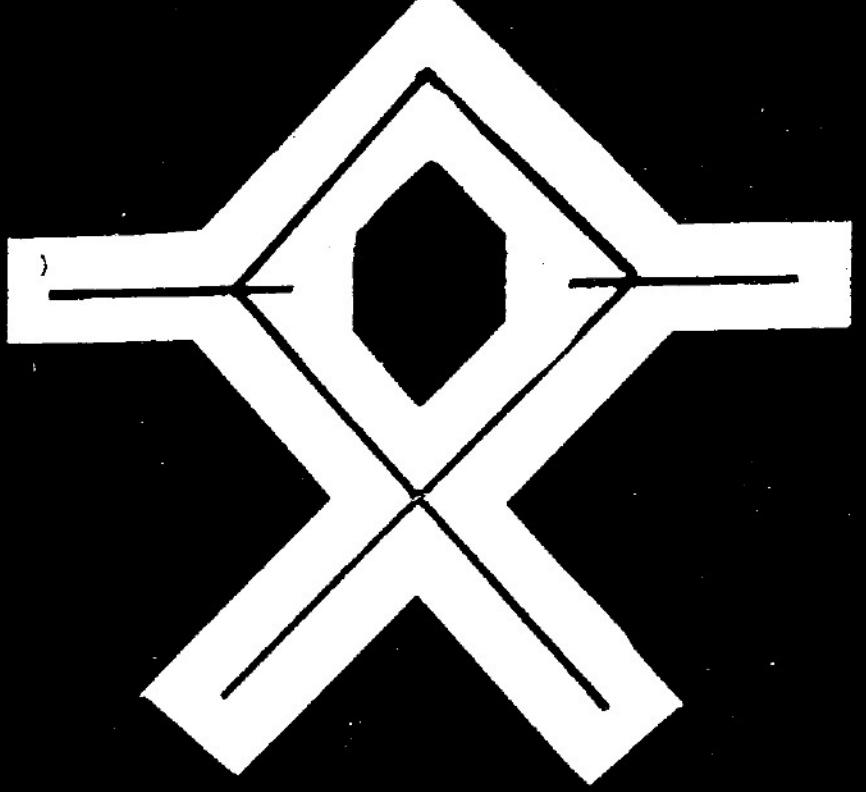
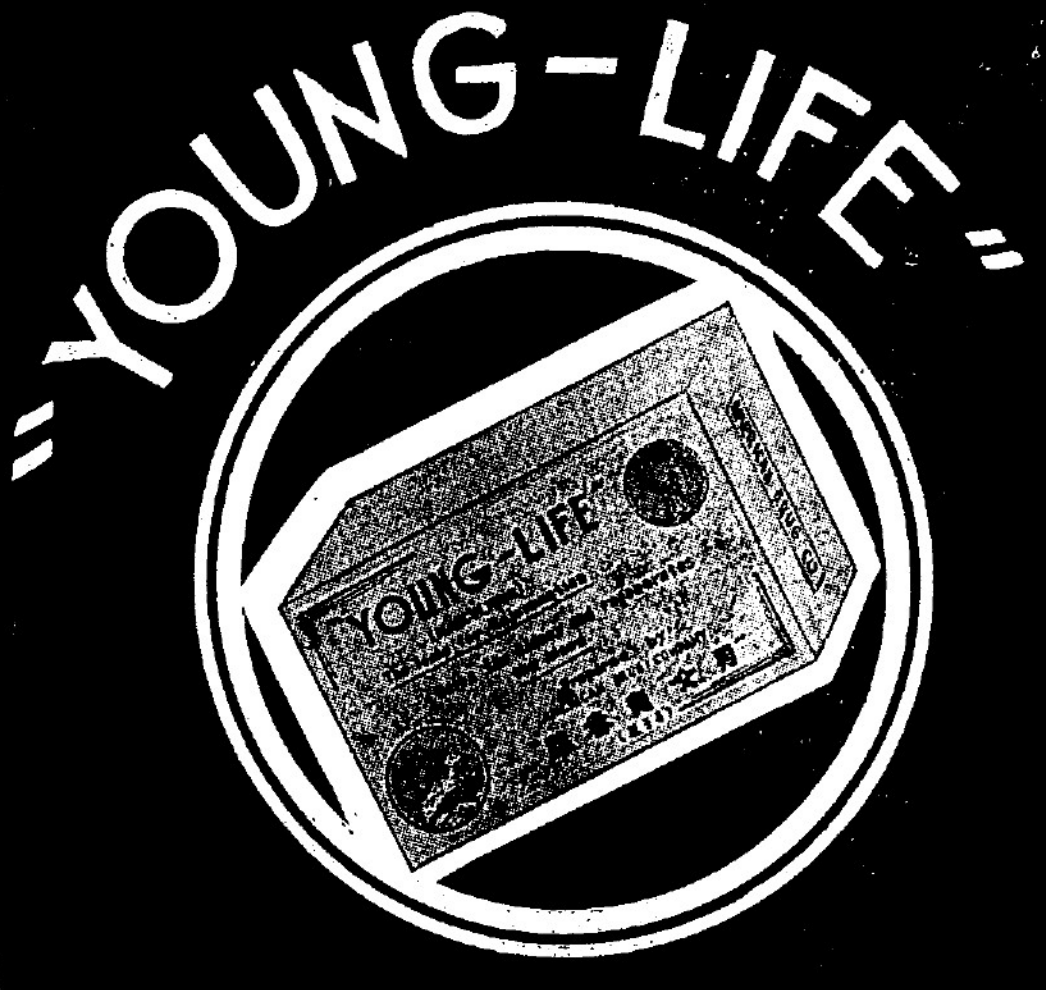
確有返老還童之功！

男服——生精補腎補血補腦活筋補氣之功！

女服——製造血液復理中益神調經種子之效！



暢銷 南北美洲中國日本菲律賓 台灣琉球以及安南暹羅 無遠弗屆



青春

腺

堪誇為補藥中之領袖！

中美英荷暹法六國政府註冊專賣

各國醫師一致推崇！

(一)凡人 皆愛慕青春，而恆有早失青春之嘆。玉容憔悴之妙齡女，已衰老，此皆由於身體機能缺乏青春腺以營養之。乃致精血兩虧，老態橫生，徒有青春之名，而無青春之實。反之，體內青春腺比較充足之人，其精血必其豐富，其體魄必其康強，雖年逾半百之老翁，其身體容貌却如少壯之人，而不失其青春之態。故凡人欲求身體康強，欲求青春永固，惟有補充體內之青春腺，多服富有青春腺之鹿茸海狗等動物，此經醫學專家研究證明，亦為常人所深悉者也。

(二)男女青春腺 YOUNG-LIFE 係採用北鹿及名貴補腎補血藥料與花旗洋參等配製而成，功能產生青春腺，製造新精血，衰弱者服之，回復青春！強壯者服之，青春永固！

永固！藥料精製之得法，成分配合之適宜，早為各國醫師所贊賞！復經中英荷法六國政府註冊專賣，銷行南北美洲中國日本菲律賓安南暹羅及南洋英荷各屬，名震一時，頗獲盛譽！試觀各方謝函之紛至沓來，便可想見一斑！

(三)男女青春腺 一、分男服女服二種，男服之主要藥力，為生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！女服之主要藥力，為製造血液，兼有補血補腦活筋補氣之功！二、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！三、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！四、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！五、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！六、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！七、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！八、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！九、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！十、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！十一、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！十二、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！十三、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！十四、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！十五、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！十六、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！十七、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！十八、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！十九、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！二十、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！二十一、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！二十二、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！二十三、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！二十四、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！二十五、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！二十六、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！二十七、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！二十八、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！二十九、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！三十、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！三十一、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！三十二、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！三十三、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！三十四、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！三十五、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！三十六、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！三十七、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！三十八、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！三十九、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！四十、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！四十一、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！四十二、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！四十三、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！四十四、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！四十五、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！四十六、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！四十七、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！四十八、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！四十九、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！五十、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！五十一、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！五十二、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！五十三、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！五十四、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！五十五、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！五十六、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！五十七、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！五十八、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！五十九、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！六十、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！六十一、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！六十二、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！六十三、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！六十四、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！六十五、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！六十六、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！六十七、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！六十八、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！六十九、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！七十、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！七十一、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！七十二、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！七十三、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！七十四、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！七十五、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！七十六、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！七十七、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！七十八、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！七十九、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！八十、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！八十一、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！八十二、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！八十三、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！八十四、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！八十五、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！八十六、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！八十七、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！八十八、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！八十九、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！九十、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！九十一、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！九十二、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！九十三、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！九十四、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！九十五、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！九十六、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！九十七、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！九十八、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！九十九、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！一百、瓶之後，生精補腎，兼有補血補腦活筋補氣之功！

(四)女子 服食一二瓶之後，週身必覺溫熱，不怕風寒侵擾。此即體質壯健，四肢多力，春意融融。此即係體內青春腺已漸充足之原因！繼續服食一打或兩打之後，則一切衰老之態完全消失，乳房肥大，臀部發達，身軀豐美，宮腰陰健，雖屬徐娘半老，亦必風韻猶存！此即係體內青春腺已極充足之表徵！是後每月服食一瓶或兩瓶，以補充平日勞心勞力之耗損，則血氣兩皆充足，青春腺永久豐滿，經調體健，一生兒女成羣！

價目 每盒二元 不扣不折 函購款先
星洲海山街口大馬路二〇六號
英美大藥行 代理
(電話六八四四) (信箱五十九號)
H. & A. MEDICAL CO., 206, SOUTH BRIDGE ROAD, SINGAPORE.
各埠會豐商店余仁生隆廣衛生益和堂萬安堂

今年的北平 士女狂熱溜冰

案以偵商報，該所所長 王梅儒于據呈後，即督 飭幹練官警，四出巡緝

世 立愈血毒血癬

我 世界第一止咳專藥！



社會

將作同溫層探險壯舉

▲愛斯基摩人將隨同生同死！

馬德里訊，西班牙著名飛行家愛斯基摩人，將於二月初作空中之同溫層探險，此次升空之用具係普通之氣球及不關之飛機，其目的在於探測同溫層之高度，並以此為將來之航空事業，作一初步之試驗。此項探險，係由愛斯基摩人與一名西班牙飛行家，共同進行。愛斯基摩人將隨同生同死，其目的在於探測同溫層之高度，並以此為將來之航空事業，作一初步之試驗。此項探險，係由愛斯基摩人與一名西班牙飛行家，共同進行。

設計騙取狐裘

▲「韓毛子」等十餘人 破案神速正犯獲捕 案主任聲明 案主任聲明，行內現款多，貨款須於七日內，方能收回。案主任聲明，行內現款多，貨款須於七日內，方能收回。案主任聲明，行內現款多，貨款須於七日內，方能收回。

竟與友妻通姦

▲親友設計騙取 案主任聲明 案主任聲明，行內現款多，貨款須於七日內，方能收回。案主任聲明，行內現款多，貨款須於七日內，方能收回。案主任聲明，行內現款多，貨款須於七日內，方能收回。

士女狂熱溜冰

北平訊，北海溜冰場，自開場以來，每日前往溜冰者，向不乏人。士女狂熱溜冰，每日前往溜冰者，向不乏人。士女狂熱溜冰，每日前往溜冰者，向不乏人。

女教員誘姦男童

▲發覺未全之十五歲男童 案主任聲明 案主任聲明，行內現款多，貨款須於七日內，方能收回。案主任聲明，行內現款多，貨款須於七日內，方能收回。案主任聲明，行內現款多，貨款須於七日內，方能收回。

女教員誘姦男童

▲發覺未全之十五歲男童 案主任聲明 案主任聲明，行內現款多，貨款須於七日內，方能收回。案主任聲明，行內現款多，貨款須於七日內，方能收回。案主任聲明，行內現款多，貨款須於七日內，方能收回。

女教員誘姦男童

▲發覺未全之十五歲男童 案主任聲明 案主任聲明，行內現款多，貨款須於七日內，方能收回。案主任聲明，行內現款多，貨款須於七日內，方能收回。案主任聲明，行內現款多，貨款須於七日內，方能收回。

世界清血解毒壯劑

立愈血毒血癰！ 血毒為害之甚，其關係於人身最為重要。血毒為害之甚，其關係於人身最為重要。血毒為害之甚，其關係於人身最為重要。

俄羅斯血毒片

俄羅斯血毒片 此片為清血解毒之聖藥。此片為清血解毒之聖藥。此片為清血解毒之聖藥。

俄羅斯止咳片

世界第一止咳聖藥！ 英政府註冊，特許專賣！ 任何咳嗽限五分鐘見效。任何咳嗽限五分鐘見效。任何咳嗽限五分鐘見效。

俄羅斯補腎丸

產生精液 製造新腎！ 此丸能補腎，產生精液。此丸能補腎，產生精液。此丸能補腎，產生精液。

俄羅斯補腦丸

補腦益神 增強體力！ 此丸能補腦，增強體力。此丸能補腦，增強體力。此丸能補腦，增強體力。

俄羅斯風濕片

治癒風濕 消除痛苦！ 此片能治癒風濕，消除痛苦。此片能治癒風濕，消除痛苦。此片能治癒風濕，消除痛苦。

英美大藥行 總發行所 電話六八四四 (信箱五十九號) 地址：新加坡大馬路



牢騷也罷

文學之成爲商品，既成爲商品，然而這也免不了有它的「牢騷」也罷。...

祭灶

在鄉村間，每逢臘月二十三，家家戶戶，無不舉行祭灶的儀式。...

談談鄭板橋

板橋是毫無階級觀念的，他又特別的重農夫，他又對他的弟弟說：...

吳佩孚錢黃吟舊句

吳佩孚將軍年來隱居故鄉，各方關心者甚多，但氏態度極爲冷淡。...

事故的默幽

譯中執劉 著原斯伯倫 酬報的悟五 一個愛爾蘭人，出去釣魚。...

壁網之王 近十年來，壁網之類，已爲各國所注意。...

瘋毒血毒救星

不論何年惡毒，其毒之烈，如千不治之惡疾。...

美司科止咳糖

咳久不愈，必有肺癆。...

Various advertisements on the right margin, including '姑嫂丸', '中外各埠藥房商店均有代理', and '羅馬遺精片'.

下 時 俗 苦 發 慨 昂 吶
鉞 辰 的 心 慷 激 的 喊